



Edizioni Fili d'Aquilone



*Nel sogno brucia la neve* è il risultato della fusione di due libri dell'autrice messicana Jeannette L. Clariond: *Corpo del mio sangue* (2022) e *Le lacrime delle cose* (2024), entrambi premiati come inediti. Raccolte poetiche che formano una nuova opera dove al sogno in fiamme si affianca il bianco della neve. Costante il richiamo alla natura, al ciclo delle stagioni e alla morte, con un forte legame con la Bibbia, la mitologia e il mondo classico, la poesia greca e romana: Saffo, Virgilio, Ovidio, Catullo... Il linguaggio è duttile e punta alla perfezione, poi si fa colloquiale come se parlasse con qualcuno, o con sé stessa o con qualcosa: l'amore prova a contrastare il tragico dell'esistenza e la luce divina rischiara e lenisce le ferite: "Sdràiati e riposati / in ogni vocabolo si dischiude / l'anima delle cose". Quella di Jeannette L. Clariond è una delle voci più intense e vibranti del mondo ispanoamericano e la sua poesia accende il ricordo, illumina la dolcezza dell'autunno, così come la neve brucia nel sogno.

*Dall'introduzione di*  
ALESSIO BRANDOLINI

Jeannette L. Clariond  
**NEL SOGNO BRUCIA LA NEVE**

a cura di Alessio Brandolini

*i fili* - 68  
gennaio 2026  
pagg. 136 € 15  
ISBN 978-88-97490-85-2

JEANNETTE L. CLARIOND (1949, Messico), laureata in filosofia e specializzata in letteratura spagnola e metodologia della scienza. Traduce dall'italiano e dall'inglese. Tra i suoi recenti libri di poesia: *Ante un cuerpo desnudo* (2019, Spagna - Premio Internacional de Poesía "San Juan de la Cruz", pubblicato in Italia nel 2021 da Edizioni Fili d'Aquilone: *Davanti a un corpo nudo*); *The Goddesses of Water: Las diosas del agua* (2021); *Cuerpo de mi sangre* (2022, Premio Pilar Fernández Labrador); *Las lágrimas de las cosas* (2024, Premio Nacional de Poesía Enriqueta Ochoa). Numerosi i riconoscimenti e i premi letterari ricevuti, suoi libri sono stati tradotti e pubblicati all'estero. Tra gli autori da lei tradotti: Anne Carson, Alda Merini, Charles Wright, Primo Levi, Elizabeth Bishop.

ALESSIO BRANDOLINI (1958) vive a Roma. Ha pubblicato undici raccolte poetiche e un libro di racconti.